

Занятие XIII

1. Чередование гласных.
2. Склонение основ на -ī и -u.
3. Словообразование: вриддхирование.

1. Чередование гласных.

При словоизменении и словообразовании санскрита большую роль играет чередование гласных. Оно не определяется правилами saṃdhi и происходит преимущественно в корнях и суффиксах, включая и основообразующие. Различаются три ступени чередования гласных: **слабая ступень, ступень guṇa¹ ступень vṛddhi²**. Древнеиндийские ученые исходной, основной ступенью считали слабую, из которой выводили ступени guṇa и vṛddhi. Исторически чередование гласных было связано с ударением. Под ударением находилась гласная в ступени guṇa. Поэтому европейские ученые-компаративисты признают гласные guṇa исходной, "нормальной" ступенью гласных, называя их средним или сильным звуковым видом (или ступенью огласовки). Из гласных средней ступени выводят слабый звуковой вид (слабая ступень) и протяженный (ступень vṛddhi).

Трехступенчатое чередование части³ гласных санскрита может быть представлена в следующем виде:

Слабая ступень	Ступень guṇa	Ступень vṛddhi
нуль	a	ā
ĩ	e	ai
ũ	o	au
ṛ	aṛ	ār
ṝ	aṝ	ār̄

Например:

корень as "быть": s- // as- // ās-

корень nī- "нести": nī- // ne- // nai-

корень śru "слушать": śru- // śro- // śrau-

корень kar "делать": kṛ- // kar- // kā-

Перед гласными и перед -у- в словоформах происходят внутренние saṃdhi чередующихся гласных e, o, ai, au: e → ay, o → av, ai → āy, au → āv.

Например:

nī: netar "тот, кто ведет; вождь", но payati "он ведет".

Заметьте: -e-, -ai- перед -у- могут оставаться без изменений.

Например:

jī "побеждать"; jetar "победитель", но jāyati "он побеждает", хотя может быть и jeua "которого следует победить".

Выбор определенной ступени чередования зависит от грамматической формы и от словообразовательного типа, в которых выступает данный корень.

Приведенные выше корни встречаются во всех ступенях чередования. Это полноизменяемые корни. Но есть корни, которые встречаются только в двух ступенях (совпадают слабая ступень и ступень guṇa). Обычно это корни с гласной -a-.

Например:

¹ guṇa - "качество, свойство".

² vṛddhi (от глагола vardh - "расти") - "приращение, рост".

³ Полностью система чередования будет изложена в Занятии XXV.

tuaj "оставлять": слабая ступень и guṇa - tuaj- // ступень vṛddhi - tuāj-. Их называют неполноизменяемыми. К ним же можно отнести некоторые глаголы с нечередующимися гласными.

Например: jñā "знать".

Мы рассмотрели чередование гласных на примере глагольных корней, но чередование гласных можно наблюдать и в именных основах.

2. Склонение основ на -ī и -u.

Основы на -ī и -u бывают всех трех родов. Среди основ на -ī преобладают слова мужского и женского рода, а среди основ на -u - слова мужского и среднего рода (но vāgī "вода" - среднего рода, dhenu "корова" - женского рода).

Падежные окончания при склонении основ на -ī и основ на -u одинаковы; в большинстве падежных форм единственного числа сходны окончания основ мужского и женского рода, а в двойственном и множественном числе сходно большинство окончаний основ всех родов.

Падежные окончания основ на -ī и -u.

	sg.			du.			pl.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	
N.	-s		=och.	-ī/-ū		-nī	-as		-īni/-ūni	
Acc.	-m						-īn/-ūn	-īs/-ūs		
In.	-nā	-ā	-nā	-bhyām			-bhis			
D.	-e		-ne				-bhyas			
Abl.	-s		-nas				-īnām/-ūnām			
G.										
L.	-au/		-ni	-os		-nos	-ṣu			
V.	-		=och.				=N.			=N.

При склонении основ на -ī и -u следует учитывать:

1). Чередование гласной основы:

- а) в Abl.-G. и V.sg. *m* и *f* гласная основы выступает в ступени guṇa, т. е. *i* → *e*, *u* → *o*.
- б) в D.sg. *m* и *f* в N.V. pl. *m* и *f* гласная основы выступает в ступени guṇa, изменяясь перед гласной окончания, т. е. *e* → *au*, *o* → *av*.
- в) в L.sg. *m* и *f* основ на -u гласная основы выступает в ступени vṛddhi, т. е. *u* → *au*. В L.sg. *m* и *f* основ на -ī по аналогии с основами на -u гласная основы замещается -au.

2) Saṃdhi гласной основы перед падежными окончаниями, начинающимися с гласной, т. е. I.sg. *f*, D.sg. *m* и *f*; G.-L. du. *m* и *f*; N.pl. *m* и *f*.

3) Удлинение гласной основы:

- а) в N.A.V.du. *m* и *f* (без присоединения окончания)
- б) в G.pl. всех родов, в N.A.pl. *n* и в A.pl. *m* и *f* (перед падежными окончаниями).

Образцы склонения

1) *pāṇi m* "рука", *bhūmi f* "земля", *vāri n* "вода";

Единственное число

N.	<i>pāṇis</i>	<i>bhūmis</i>	<i>vāri</i>
A.	<i>pāṇim</i>	<i>bhūmim</i>	<i>vāri</i>
I.	<i>pāṇinā</i>	<i>bhūmyā</i>	<i>vāriṇā</i>
D.	<i>pāṇáye</i>	<i>bhūmaye</i> или <i>bhūmyai</i>	<i>vāriṇe</i> ⁴
Abl.G.	<i>pāṇés</i>	<i>bhūmes</i> или <i>bhūmyās</i>	<i>vāriṇas</i>
L.	<i>pāṇáu</i>	<i>bhūmau</i> или <i>bhūmyām</i>	<i>vāriṇi</i>
V.	<i>pāṇe</i>	<i>bhūme</i>	<i>vāri</i>

двойственное число

N.A.V.	<i>pāṇí</i>	<i>bhūmī</i>	<i>vāriṇī</i>
I.D.Abl.	<i>pāṇibhyām</i>	<i>bhūmibhyām</i>	<i>vāribhyām</i>
G.L.	<i>pāṇyós</i>	<i>bhūmyos</i>	<i>vāriṇos</i>

множественное число

N.V.	<i>pāṇáyas</i>	<i>bhūmayas</i>	<i>vāriṇi</i>
A.	<i>pāṇín</i>	<i>bhūmīs</i>	<i>vāriṇi</i>
I.	<i>pāṇibhis</i>	<i>bhūmibhis</i>	<i>vāribhis</i>
D.Abl.	<i>pāṇibhyas</i>	<i>bhūmibhyas</i>	<i>vāribhyas</i>
G.	<i>pāṇínām</i>	<i>bhūmīnām</i>	<i>vāriṇām</i>
L.	<i>pāṇiṣu</i>	<i>bhūmiṣu</i>	<i>vāriṣu</i>

2) *guru m* "учитель", *dhenu f* "корова", *ásru n* "слеза"

Единственное число

N.	<i>gurús</i>	<i>dhenús</i>	<i>ásru</i>
A.	<i>gurúm</i>	<i>dhenúm</i>	<i>ásru</i>
I.	<i>gurúṇā</i>	<i>dhenvā</i>	<i>ásruṇā</i>
D.	<i>guráve</i>	<i>dhenáve</i> или <i>dhenváí</i>	<i>ásruṇe</i>
Abl.G.	<i>gurós</i>	<i>dhenós</i> или <i>dhenvās</i>	<i>ásruṇas</i>
L.	<i>guráu</i>	<i>dhenáu</i> или <i>dhenvām</i>	<i>ásruṇi</i>
V.	<i>gúro</i>	<i>dhéno</i>	<i>ásru</i>

Двойственное число

N.A.V.	<i>gurú</i>	<i>dhenú</i>	<i>ásruṇī</i>
I.D.Abl.	<i>gurúbhyām</i>	<i>dhenúbhyām</i>	<i>ásrubhyām</i>
G.L.	<i>gurvós</i>	<i>dhenvós</i>	<i>ásruṇos</i>

⁴ В середине слова после *ṛ*, *ṝ*, *ṝ* и *ṣ* носовой зубного ряда *n* изменяется в носовой церебрального ряда *ṇ* перед гласными, носовыми согласными и *y*, *v*, т. е. имеет место неполная прогрессивная ассимиляция. Если между *ṛ* или *ṣ* и зубным *n* стоят согласные палатального, церебрального, зубного рядов или *ś*, *s*, то *n* остается без изменений. Наличие между *ṛ* - *ṣ* и зубным *n* всех прочих звуков (а именно заднеязычных и губных) изменению *n* в *ṇ* не препятствует.

Множественное число

N.V.	gurávas	dhenávas	ásrūṇi
A.	gurūn	dhenūś	ásrūṇi
I.	gurúbhis	dhenúbhis	ásrubhis
D.Abl.	gurúbhyas	dhenúbhyas	ásrubhyas
G.	gurūṇām	dhenūnām	ásrūṇām
L.	gurúṣu	dhenúṣu	ásruṣu

3. Словообразование: вридхирование.

Вридхирование - изменение корневой гласной в ступень *vṛddhi* - является способом словообразования существительных и прилагательных санскрита.

Способом вридхирования:

- 1) от имен существительных, обозначающих лицо, образуются так называемые патронимические имена или прилагательные.

Например:

bharata "Бхарата" → bhārata "потомок Бхараты", "относящийся к Бхарате";

śiva "Шива" → śaiva "потомок Шивы", "относящийся к Шиве";

- 2) от существительных образуются прилагательные.

Например:

mitra "друг" → maitra "дружеский",

pura "город" → paura "городской",

deva "бог" → daiva "божественный".

Подобные прилагательные могут субстантивироваться: maitra *n* "дружба", paura *m* "горожанин", daiva *n* "божественность, судьба, провидение".

Упражнения

- I. Напишите шрифтом devanāgarī и переведите новые слова, образованные от данных существительных:

udaka "вода" → audaka

megha "облако" → maigha

puṣpa "цветок" → pauṣpa

indra "Индра" → aindra

puruṣa "человек" → pauruṣa

putra "сын" → pautra

sūrya "солнце" → saurya

śarada "осень" → śārada

hima "зима, холод" → haima

vasanta "весна" → vāsanta

grīṣma "лето, жара" → graiṣma

upala "камень" → aupala

varṣa "дождь; сезон дождей" → vārṣa

kula "род, семья" → kaula

II. Просклоняйте письменно, подчеркнув формы с чередованием гласных:

śānti *f* "мир" в единственном числе,
kavi *m* "поэт" во множественном числе,
sūnu *m* "сын" в единственном числе,
vasu *n* "добро, вещи" во множественном числе.

III. Напишите слова шрифтом devanāgarī и их перевод, найдя значения незнакомых слов по словарю.

Существительные

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
giri	guru	bhūmi	vasu
agni	ṛṣi	svabhūmi	madhu
vṛkṣa	pāṇi	parabhūmi	kṣīra
siṃha	kavi	rātri	
mṛga	hari	dhenu	
ari	sādhu		
grantha	paśu		

Глаголы

vas U., о.н.в. vása-
saṃ-car P., о.н.в. saṃ-cāra-
dah P., о.н.в. dáha-
nī U., о.н.в. náya-
har U., о.н.в. hāra-
tuṣ P., о.н.в. tuṣya-
ā-cam P., о.н.в. ā-cāma-
śaṃs P., о.н.в. śaṃsa-

Служебное слово bahis

Прилагательное vidyāvihīna

Местоимение sarva

IV. Прочтите предложения, напишите их транслитерацию, объясните случаи saṃdhi, определите формы слов, переведите:

svabhūmau ca vasetsarvaḥ parabhūmau na saṃcaret - girergrāmaṃ gacchāmi -
agnirvanasya vṛkṣān dahati - rātryāṃ siṃho mṛgānakhādat -
bālo dhenū grāmād bahiranayat - arayo janānāṃ vasūnyaharan -
śivo viṣṇuśca granthamapaṭhatām –

जलं गिरेः पतति ॥ बालो गुरवे पत्रं लिखति ॥ मधुना क्षीरेण च तुष्यन्ति बालाः ॥

अरयो जनानां वसूनि हरन्ति ॥ ऋषिरधुना पाणिना जलमाचामति ॥

कवयो हरिं शंसन्ति ॥ विद्याविहीनः पशुः ॥ विद्या गुरूणां गुरुः ॥

V. Тексты для чтения:

1)

पर्वतानां भयं वज्रात् पद्मानां शिशिराद् भयम् ।

पादपानां भयं वातात् सज्जनानां खलाद् भयम् ॥

Слова

parvata *m* - гора

bhaya *n* - опасность (для кого-либо), боязнь (чего-либо)

vajra *m, n* - молния

padma *m, n* - лотос

śīśira *m* - прохлада; холод

pādapa *m* - растение (букв. пьющий корнями)

vāta *m* - ветер

sajjana *n* - благой человек, хороший человек

khala *m* - злодей

2)

दिवा पश्यति नोलूकः काको नक्तं न पश्यति ।

विद्याविहीनो मूढस्तु दिवा नक्तं न पश्यति ॥

Слова

divā adv. - днем

darś - P., o.n.v. rāśya- - видеть

ulūka *m* - сова

kāka *m* - ворона

naktam adv. - ночью

mūḍha *m* - глупец, невежда